

г. Казань

ООО «Банк 131» (Банк)
 420012, РФ, Республика Татарстан,
 г. Казань, ул. Некрасова, д. 38
 ИНН/ОГРН 1655415696/1191690025746
 Лицензия Банка России №3538 от 12.04.2019

**Application for Conclusion of an Integrated Banking Service Agreement /
 Заявление о заключении договора комплексного банковского обслуживания¹**

Name of a legal entity / Наименование юридического лица	Указывается полное наименование юридического лица на русском языке и государственном языке страны регистрации / Legal entity full name in the native language	
Registration number / Регистрационный №	Указывается регистрационный № (ОГРН) / Entity's registration number	
Tax number / Налоговый №	Указывается налоговый № Клиента и ИНН (для нерезидентов), ИНН (для резидентов) и КПП / Tax number or analogue	
Registered and office address / Юридический адрес, адрес зарегистрированного офиса	Указывается юридический адрес / адрес зарегистрированного офиса (полный) на русском языке и государственном языке страны регистрации / Full legal address and office address	
Country of registration / Страна регистрации	Указывается страна регистрации Клиента / Country of registration	
Tax status / Налоговый статус	<input type="checkbox"/> resident of the Russian Federation / резидент Российской Федерации	<input type="checkbox"/> non-resident of the Russian Federation / нерезидент Российской Федерации
Contact details / Контактные данные	Phone /Телефон _____	Email / Эл. Почта _____

a legal entity registered in accordance with the law of the country of registration, hereinafter referred to as the Client, declares and offers Bank 131 LLC: / юридическое лицо, зарегистрированное в соответствии с законодательством страны регистрации, именуемое (-ая) в дальнейшем «Клиент», заявляет и предлагает ООО «Банк 131»:

<input type="checkbox"/>	A) To conclude the Integrated Banking Service Agreement in accordance with and on the terms specified in the Integrated Banking Service Rules for Bank 131 LLC Corporate Clients (hereinafter referred to as the Rules). / заключить Договор комплексного банковского обслуживания, в соответствии и на условиях, указанных в Правилах комплексного банковского обслуживания юридических лиц в ООО «Банк 131» (далее – Правила).
<input type="checkbox"/>	B) To conclude an Agreement on the Provision of a Banking Product named Opening, Maintenance and Settlement Service of a Bank Account in accordance with the Rules and Conditions for Opening, Maintenance and Settlement Service of a Bank Account (Appendix No. 1 to the Rules) and to open a bank account (s) for the Client on the conditions specified in Section 1 hereof. / заключить Договор о предоставлении банковского продукта «Открытие, ведение и расчетное обслуживание банковского счета», в соответствии с Правилами и Условиями открытия, ведения и расчетного обслуживания банковского счета (Приложение №1 к Правилам) и открыть Клиенту банковский(-ие) счет(-а), на условиях, указанных в разделе 1 настоящего Заявления.
<input type="checkbox"/>	C) To conclude an Agreement on the Provision of a Banking Product named Remote Banking Service using the RBS System in accordance with the Rules and Conditions for Remote Banking Service for Corporate Clients in the Banking App System in Bank 131 LLC (Appendix No. 2 to the Rules), to provide the RBS System to the Client and provide services to the

¹ Настоящее заявление со всеми его разделами применяется только к клиентам – нерезидентам РФ.

Customer _____ Bank _____

<input type="checkbox"/>	latter using such a system on the terms specified in Section 2 hereof. / заключить Договор о предоставлении банковского продукта «Дистанционное банковское обслуживание с использованием Системы ДБО», в соответствии с Правилами и Условиями дистанционного банковского обслуживания юридических лиц в системе «Интернет-Клиента» в ООО «Банк 131» (Приложение №2 к Правилам), предоставить Клиенту Систему ДБО и осуществить обслуживание последнего с использованием такой системы, на условиях, указанных в разделе 2 настоящего Заявления.
--------------------------	---

Section 1. Application for the Purchase of a Banking Product named Opening, Maintenance and Settlement Service of a Bank Account

/ Раздел 1. Заявление на приобретение банковского продукта «Открытие, ведение и расчетное обслуживание банковского счета»

<input type="checkbox"/> I declare the purchase of a banking product named Opening, Maintenance and Settlement Service of a Bank Account and kindly request to open bank accounts: / Заявляю о приобретении банковского продукта «Открытие, ведение и расчетное обслуживание банковского счета» и прошу открыть банковские счета:			
No.	Account currency / Валюта счета	Tariffs / Тарифный план	Requested account opening date / Запрашиваемая дата открытия счета
1.	Select	Select	on _____ 20 ____ / с « ____ » _____ 20 ____ г

Section 2. Application for the Purchase of a Banking Product named Remote Banking Service using the RBS System

/ Раздел 2. Заявление на приобретение банковского продукта «Дистанционное банковское обслуживание с использованием Системы ДБО»

<input type="checkbox"/> I declare the purchase of a banking product named Remote Banking Service using the RBS System and request to connect the Client to the RBS System in accordance with the Tariff Select / Заявляю о приобретении банковского продукта «Дистанционное банковское обслуживание с использованием Системы ДБО» и прошу подключить Клиента к Системе ДБО, в соответствии с Тарифным планом «Select»		
<input type="checkbox"/> I authorize to appoint the following authorized persons of the Client and to provide access to the RBS System to them / Поручаю назначить и предоставить доступ к Системе ДБО следующим уполномоченным лицам Клиента		
Last name / Фамилия	First name / Имя	Middle name (if any) / Отчество (при наличии)
Specify full name of the authorized person of the Client / Указывается полная фамилия уполномоченного лица Клиента	Specify full name of the Client's authorized person/ Указывается полное имя уполномоченного лица Клиента	Specify full patronymic (if any) of the authorized person of the Client. Insert a dash, if the patronymic is not available. / Указывается полное отчество (при наличии) уполномоченного лица Клиента
Identity document / Документ, удостоверяющий личность	Specify the name and details of the identity document of the authorized person of the Client / Указывается наименование и реквизиты документа, удостоверяющего личность уполномоченного лица Клиента	
Position / Должность	Specify a full name of the position of the authorized person of the Client according to the submitted documents/ Указывается полное наименование должности уполномоченного лица Клиента, согласно представленным документам	
Authorization document / Документ о полномочиях		

Customer _____

Bank _____

Specify the name and details of the document confirming the authority of the authorized person of the Client/ Указывается наименование и реквизиты документа, подтверждающего полномочия уполномоченного лица Клиента²

POWER OF ATTORNEY³ the Russian Federation, Kazan, [date of execution of the power of attorney (in words)]

The Customer, whose personal information is given in the Application of Conclusion of an Agreement for Integrated Banking Service, represented by [full name of a title and full name of an executive body of the Customer], acting under [the Articles of Association/another document confirming the power in accordance with the law of the registration country], hereby appoints the person specified in this Clause as an Authorized Representative of the Customer (address of registration: [Country, Constituent Entity, locality, street, house, apartment (if any)]) and authorizes on behalf of and by order of the Company to perform legal and physical acts as follows:

- To apply to Bank 131 LLC (hereinafter referred to as the Bank) to obtain access and register in the Internet-Client Remote Banking Service System of Bank 131 LLC (hereinafter referred to as the RBS System) in accordance with the Rules for the Integrated Banking Services rendered to Legal Entities in Bank 131 LLC (and appendices hereto), sign and submit to the Bank any documents, applications, communications necessary for registration and obtaining access to the RBS System;
- To receive data on the Customer, its transaction, Customer Accounts opened in the Bank, inspect and receive Electronic documents/extracts/any other communications and requests from the Bank.

3. The Authorized Representative of the Customer shall not:

- Sign (as well as by means of a digital signature) and send on behalf of the Customer any documents, requests, communications not related to the registration and obtaining access to the RBS System;
- Manage funds and other property of the Customer, perform transactions against Customer Accounts opened in the Bank;
- Perform on behalf of the Customer transactions and other legal and physical acts for creation, change or termination of legal relationship between the Customer and the Bank.

4. The powers hereunder shall not be delegated. Only the Authorized Representative of the Customer himself may exercise powers specified herein.

5. The Power of Attorney comes into effect on [September 06, 2019] and expires on [September 06, 2020].

The Customer ratifies, confirms and agrees to ratify and confirm all the acts, which the Authorized Representative of the Customer shall or intends to perform or performed before the date, on which the Bank is informed of the revocation of the Power of Attorney.

ДОВЕРЕННОСТЬ³ Российская Федерация, город Казань, [дата совершения доверенности (прописью)]

Клиент, данные которого указаны в Заявлении о заключении договора комплексного банковского обслуживания, в лице [полное название должности и ФИО исполнительного органа Клиента], действующего(-ей) на основании [Устава/иной документ о полномочиях в соответствии с законодательством страны регистрации], настоящим назначает указанное в настоящем разделе лицо в качестве уполномоченного Представителя Клиента (адрес регистрации: [Страна, Субъект, населенный пункт, улица, дом, квартира (при наличии)]) и уполномочивает от имени и по поручению Компании совершать и выполнять указанные ниже юридические и фактические действия:

- Обращаться в ООО «Банк 131» (далее – Банк) в целях получения доступа и регистрации в системе дистанционного банковского обслуживания «Интернет-Клиент» ООО «Банк 131» (далее- Система ДБО) в соответствии с Правилами комплексного банковского обслуживания юридических лиц в ООО «Банк 131» (и приложениями к ним), подписывать и подавать в Банк любые документы, заявления, сообщения, необходимые для регистрации и получения доступа к Системе ДБО;
- Получать данные о Клиенте, его операциях, открытых в Банке Счетах Клиента, просматривать и получать Электронные документы/выписки/любые иные сообщения и запросы от Банка.

3. Уполномоченный Представитель Клиента не вправе:

- Подписывать (в том числе Электронной подписью) и направлять от имени Клиента любые документы, запросы, сообщения, не связанные с регистрацией и получением доступа в Систему ДБО;
- Распоряжаться денежными средствами и иным имуществом Клиента, совершать операции по открытым в Банке Счетам Клиента;
- Совершать от имени Клиента сделки и иные юридические и фактические действия, направленные на возникновение, изменение или прекращение правоотношений Клиента и Банка.

4. Доверенность выдана без права передоверия. Уполномоченный Представитель Клиента вправе осуществлять указанные в Доверенности полномочия только лично.

5. Срок действия Доверенности начинается [6 сентября 2019 года] и истекает [6 сентября 2020 года].

² Заполнение строки в соответствии с указанным комментарием осуществляется, если в строке «Полномочия (роль) в Системе ДБО» указано: любое из следующих значений: «единоличная подпись, с правом распоряжения денежными средствами и совершения сделок / сочетание подписей, с правом распоряжения денежными средствами и совершения сделок. Право второй подписи принадлежит _____».

³ Заполнение строки в соответствии с указанным комментарием осуществляется, если в строке «Полномочия (роль) в Системе ДБО» указано: следующее значение: «просмотр и получение Электронных документов/выписок (без права распоряжения денежными средствами/совершения сделок)».

Customer _____

Bank _____

<p>_____</p> <p>[title of the Customer's executive body]</p> <p>[print name]</p> <p>L.S. (if any)</p>		<p>[signature]</p>	<p>Клиент ратифицирует, подтверждает и соглашается ратифицировать и подтвердить все действия, которые уполномоченный Представитель Клиента должен или намеревается сделать, или совершил вплоть до момента, когда Банку становится известно об отзыве Доверенности.</p> <p>_____</p> <p>[должность исполнительного органа Клиента]</p> <p>[расшифровка подписи]</p> <p>М.П. (при наличии)</p>
Term of office / Срок полномочий	Select:		
With respect to / В отношении:	All bank accounts of the Client opened with Bank 131 LLC / Всех банковских счетов Клиента, открытых в ООО «Банк 131»		
Authority (role) in the RBS System / Полномочия (роль) в Системе ДБО	Select		
Type of an Electronic Signature for the use of the RBS System / Вид Электронной подписи при работе в Системе ДБО	Select: <i>Выбирается один из доступных вариантов: 1. простая Электронная подпись с использованием Абонентского номера _____ . / 2. Усиленная неквалифицированная Электронная подпись с использованием устройства Рутокен / 3. Электронная подпись не выдается⁴</i>		
Contact information for communication with an authorized person and confirmation of the transaction using the RBS System: / Контактные данные для связи с уполномоченным лицом/ осуществления доступа в Систему ДБО / подтверждения совершения операции/сделки с использованием Системы ДБО:	Subscriber number / Абонентский номер _____	Email / Адрес электронной почты _____	

Section 3. Representations of Circumstances / Раздел 3. Заверения об обстоятельствах.

Настоящим Клиент заверяет, что:

The Client hereby confirms that:

⁴ В строке «Вид Электронной подписи при работе в Системе ДБО» указывается вариант «3 Электронная подпись не выдается» только если в строке «Полномочия (роль) в системе ДБО» указано следующее значение «просмотр и получение Электронных документов/выписок (без права распоряжения денежными средствами/совершения сделок)».

Customer _____

Bank _____

<ul style="list-style-type: none"> ознакомлен и согласен с Правилами (и приложениями к ним), Условиями Банковских продуктов (и приложениями к ним), Тарифами, Банковскими правилами и Регламентом; обслуживание Клиента в рамках заключаемого с ООО «Банк 131» Договора комплексного банковского обслуживания осуществляется в соответствии с Правилами; обслуживание Клиента в рамках заключаемого(-ых) с ООО «Банк 131» Договора(-ов) о предоставлении банковского продукта / ранее заключенных с Банком договоров (сделок), указанного(-ых) в настоящем Заявлении, осуществляется в соответствии с Правилами, Условиями самостоятельно и добровольно выбранного(-ых) Клиентом Банковского продукта, Тарифами, Регламентом. заключение Договора комплексного банковского обслуживания и Договора о предоставлении банковского продукта может быть осуществлено ООО «Банк 131» при условии полного соблюдения Клиентом порядка заключения таких договоров, указанного в Правилах; получение ООО «Банк 131» настоящего Заявления не влечет автоматического заключения соответствующего договора(-ов) и последнее вправе отказаться от его(их) заключения без объяснения причин отказа. Клиент согласен с правом Банка в одностороннем порядке вносить изменения в Правила (и приложения к ним), Условия Банковских продуктов (и приложения к ним), Тарифы, Регламент, которые вступают в силу и подлежат применению в порядке, указанном в Правилах и/или Условиях. направление настоящее Заявление Клиент предоставляет Банку заранее данный акцепт на исполнение распоряжений /требований Банка в отношении всех открытых в Банке банковских счетов Клиента, а также электронных денежных средств, предоставленных Клиентом Банку (при наличии), в сумме, не превышающей задолженности Клиента по ДКБО, и/или Договорам БП, и/или Тарифам, и/или иным заключенным между Сторонами сделкам, в целях погашения указанной задолженности. Сумма акцепта соответствует размеру обязательств Клиента перед Банком. Количество расчетных документов, предъявляемых к счетам Клиента, не ограничено. Допускается частичное исполнение распоряжений/требований Банка. Клиент предоставляет Банку право составлять платежные (расчетные) документы ко всем банковским счетам Клиента, открытым в Банке, в рамках реализации настоящего условия, в том числе в электронной форме. Настоящее условие применимо в отношении любых финансовых требований Банка к Клиенту, в том числе: комиссий/плат за предоставление услуг (в том числе комиссионное вознаграждение и/или иные расходы Банка в связи с оказанием Клиенту услуг) в размере, установленном ДКБО, Договором БП, иными заключенными Сторонами сделками, Тарифами на момент оказания услуги (если иное не указано в Тарифах); неустоек и штрафов, предусмотренных условиями ДКБО, Договора БП, иными заключенными Сторонами сделками, Тарифами; сумм просроченной задолженности Клиента перед Банком по ДКБО, Договора БП, иным заключенным Сторонами сделкам, Тарифам; ошибочно зачисленных сумм, излишне уплаченных процентов (при наличии), а также иных денежных средств, подлежащих уплате/возврату Клиентом Банку. все документы и сведения, представленные Клиентом Банку для проведения Идентификации, заключения договоров и открытия банковского счета, являются полными, актуальными и достоверными. Указанные в Заявлении Абонентский номер, адрес электронной почты, Аутентификационные данные принадлежат и используются исключительно и только соответствующими уполномоченными лицами Клиента; Клиент гарантирует Банку надлежащее и своевременное исполнение всех принятых на себя обязательств и неукоснительное соблюдение настоящего Заявления, Правил (и приложений к ним), Условий Банковского продукта (и приложений к ним), Тарифов, Регламента и требований Банка, в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и условиями заключаемых договоров. 	<ul style="list-style-type: none"> I have read and agree with the Rules (and annexes thereto), the Terms of Banking Products (and annexes thereto), Tariffs, Banking Rules and Regulations; services to the Client under the Integrated Banking Service Agreement concluded with Bank 131 LLC are provided in accordance with the Rules; services to the Client within the framework of the Agreement(s) concluded with Bank 131 LLC with respect to the Provision of a Banking Product specified in this Application, are rendered in accordance with the Terms and Conditions of the banking product, which are individually and voluntarily selected by the Client; the Integrated Banking Service Agreement and the Agreement on the Provision of a Banking Product can be concluded by Bank 131 LLC if the Client observes the procedure of conclusion of such agreements specified in the Rules; the receipt of this Application by Bank 131 LLC does not automatically entail the conclusion of the relevant agreement (s) and the latter may deny the conclusion thereof; the Client agrees that the Bank may amend the Rules (and annexes thereto) unilaterally, the Terms of Banking Products (and annexes thereto), Tariffs, the Regulations, which come into force and are subject to application according to the procedure specified in the Rules and/or Conditions; By sending this Application, the Client provides the Bank in advance with this acceptance for the execution of orders of the Bank in respect of all the Client's bank accounts opened with the Bank, as well as electronic funds provided by the Client to the Bank (if any), in an amount not exceeding the Client's debt under the Integrated Banking Service Agreement and/or Agreement on the Provision of a Banking Product and/or Tariffs and/or other transactions concluded by the Parties to pay off the specified debt. The amount of the acceptance is equal to the amount of the Client's obligations to the Bank. The number of settlement documents produced with respect to the Client's accounts is not limited. Partial execution of orders of the Bank is possible. The Client grants a right to the Bank to prepare payment (settlement) documents for all the Client's bank accounts opened with the Bank in the frame of the fulfilment of this condition as well as in electronic form. This condition is applicable to any financial claims of the Bank on the Client including commissions/fees for the provision of services (including commissions and/or other expenses of the Bank in connection with the provision of services to the Client) in the amount fixed by the Integrated Banking Service Agreement and the Agreement on the Provision of a Banking Product, other transactions concluded by the Parties, Tariffs effective as of the date of the service provision (unless otherwise specified in the Tariffs); penalties and fines provided for by the terms of the Integrated Banking Service Agreement and the Agreement on the Provision of a Banking Product, other transactions concluded by the Parties, Tariffs; amounts passed incorrectly, overpaid interest (if any), as well as other monetary funds to be paid/returned by the Client to the Bank; all documents and information provided by the Client to the Bank for the performance of the Identification, conclusion of agreements and opening a bank account are complete, up-to-date and reliable. The Subscriber's number, e-mail, Authentication data specified in the Application belong to and are used only by the respective authorized persons of the Client; <p>the Client guarantees to the Bank the proper and timely fulfillment of all obligations assumed and rigorous compliance with this Application, the Rules (and annexes thereto), the Terms of a Banking Product (and annexes thereto), Tariffs, Regulations and the Bank's requirements, in accordance with the applicable law of the Russian Federation and the terms of the contracts being concluded.</p>
--	---

Section 4. Miscellaneous / Раздел 4. Иные положения.

All terms used in this Application and written with a capital letter have the same meaning as in the Rules (and annexes thereto) unless a different meaning of these terms is assigned herein.

This Application has been prepared in two copies of equal legal force, one for the Client and for Bank 131 LLC, in Russian and English. In the event of any contradictions, the Russian version prevails.

I hereby instruct the Bank to check any information on the Client including the information provided by the Client and (or) received by the Bank and not to return the documents provided by the Client.

/ Все термины, используемые в настоящем Заявлении и написанные с заглавной буквы, имеют то же значение, что и в Правилах (и приложениях к ним), если иное значение данных терминов не определено в настоящем Заявлении.

Настоящее Заявление составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу по одному для Клиента и для ООО «Банк 131», на русском и английском языках. В случае возникновения противоречий приоритетным считается текст на русском языке.

Настоящим поручаю Банку проверять любую информацию о Клиенте, в том числе предоставляемую Клиентом и (или) получаемую Банком и не возвращать предоставленные Клиентом документы.

Client Name:

specify the abbreviated name of the Client / указывается сокращенное наименование Клиента

/ Наименование Клиента:

Position of the Client's Representative:

specify the position of the executive body of the Client / указывается должность исполнительного органа Клиента

/ Должность Представителя Клиента:

Acting under

specify the name and details of the authorization document / указывается наименование и реквизиты документа о полномочиях

/ Действующий(-ая) на основании:

Date / Дата

_____ 20 _____

Signature of the Client's Representative

/ Подпись Представителя Клиента

_____ / _____

Bank 131 LLC / ООО «Банк 131»

Nekrasova 38, Kazan, Republic of Tatarstan, 420012 /

420012, РФ, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Некрасова, д. 38

Position of the Banks's Representative: /

Должность Представителя Банка:

Acting under / Действующий(-ая) на основании:

Bank contact details / Контактные данные Банка

+7(843)598-31-31 / accounting@131.ru

Signature of the Banks's Representative

_____ / _____

Подпись Представителя Банка:

Seal / Печать

For bank use only: / Отметки Банка (заполняется Банком):

Заявлениям присвоен № _____		Дата заключения договоров: ____ . ____ .20 __ г.	
Заявления принял и проверил, проверку представленных Клиентом документов, полномочий лица, подписавшего Заявления и указанных Клиентом уполномоченных лиц, произвел:			
«__» _____ 20__ г.	_____/_____ (Ф.И.О. и подпись сотрудника Банка)		
1. Договор комплексного банковского обслуживания	<input type="checkbox"/> заключен	<input type="checkbox"/> не заключен	
2. Договор о предоставлении банковского продукта «Дистанционное банковское обслуживание с использованием Системы ДБО»	<input type="checkbox"/> заключен	<input type="checkbox"/> не заключен	
3. Договор о предоставлении банковского продукта «Открытие, ведение и расчетное обслуживание банковского счета»	<input type="checkbox"/> заключен	<input type="checkbox"/> не заключен	
4. Банковские счета, открытые Клиенту в Банке в рамках текущего Заявления:			
№ счета	Валюта счета	Дата открытия	